

## 1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre el llibre d'instruccions amb atenció abans de fer-lo servir.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, [www.sogo.es](http://www.sogo.es)
- Conserveu aquestes instruccions per futures consultes.

## 2. Definicions de símbol



Les descripcions següents formen part d'aquest manual:

- 1- Informació important per l'ús.
- 2- Avís contra situacions perilloses amb respecte a la seva vida i propietat.
- 3- Advertiment contra el risc d'incendi
- 4- Avís de superfícies calentes
- 5- Precaucions generals a l'hora de utilitzar lequip elèctric i electrònic.

## 3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

GENERAL  
PRECAUTIONS

### Precaucions generals durant l'ús de l'equip elèctric

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre propòsit que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'aire lliure.
- Col·loqueu sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic en interiors, no industrial i no comercial.

No feu servir l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. El mal ús o el maneig inadequat poden causar problemes a l'aparell i poden causar lesions a l'usuari.

- La unitat s'ha d'usar només per a les finalitats previstes. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que el voltatge indicat a la placa d'identificació coincideixi amb el voltatge de la xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Sempre treieu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu el aparell desatès quan estigui encès.
- Cal supervisar quan qualsevol aparell elèctric està sent utilitzat per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o desmarcar el vostre electrodomèstic, desendolleu sempre l'electrodomèstic de la font d'alimentació i deixeu-ho refredar.
- El dispositiu no està completament desconnectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver-lo apagat. Per desconnectar-lo del tot, desconnecteu-lo del endoll de xarxa.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com
  - Àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
  - Cases rurals i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;

- Entorns tipus allotjament i esmorzar;
- Càtering i aplicacions similars no detallistes.
- Evita vessaments al connector

## II. Restriccions d'ús per evitar els danys personals

- NO deixeu que aparell funcioni sense supervisió.
- No col·loqueu ni operi aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el cable d'alimentació sobre o vora superfícies calentes. (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingueu-lo allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell i no el doblegui.
- No submergeixi la carcassa, que conté els components elèctrics i els elements calefactores en aigua, ni l'esbandida sota l'aixeta. No utilitzeu mai accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'electrodomèstic pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- Quan vulgueu treure l'endoll del contacte de paret, feu-ho per l'endoll mateix i no estirant el cable o el mateix aparell.
- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de endollar o desendollar.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera és humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.

- Mentre feu servir l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no pugui quedar atrapat o aixafat.
- No permeteu que la unitat del motor, el cable o l'endoll es mullen per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica. la superfície de l'element calefactor està subjecta a la calor residual després del seu ús. Qualsevol mal ús pot causar una lesió potencial a lusuari i pot malmetre l'aparell.
- No toqueu la superfície del dispositiu. Aquests es poden escalfar molt durant el funcionament. Per evitar les cremades, utilitzeu la nansa o manyoples.

**iii.  Restriccions d'ús de producte per mal estat o avaria**

- No submergeixi mai l'aparell o l'endoll a l'aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament del subministrament principal i porteu-lo a un agent de servei autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si són visibles signes de danys o si té una fuga.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos. En cas que el cable es faci malbé, ha de ser reemplaçat únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones similarsment qualificades, per evitar perills • En cas de mal funcionament de l'electrodomèstic, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, torneu l'electrodomèstic al centre de servei autoritzat més proper per al seu examen, reparació o ajustament.

En cas de problemes de maquinari, no intenteu reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats

#### IV. Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i gent gran

. Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció.

. Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.

. Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement, si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats.

. Els nens no han de fer ni la neteja ni el manteniment, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.

. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. No permeteu que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.

#### V. ADVERTÈNCIA IMPORTANT

- Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no operi un altre producte d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.

- Hi ha un cable d'alimentació curt amb aquest producte. No es recomana fer servir un cable d'extensió amb aquest producte, però si se n'ha d'usar un:
  - La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser al menys tan gran com la del producte.
  - Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi on es pugui ensopegar o estirar sense voler.
    - No col·loqueu l'aparell contra una paret o contra una paret ni contra cap altre aparell. Deixeu almenys 10 cm d'espai lliure des de tots els costats abans de col·locar l'aparell.
    - Després de la cocció, la cistella de fregir i l'olla interior no s'han de col·locar directament sobre el taulell, per evitar cremar el taulell.
    - Poseu sempre els ingredients a fregir a la cistella, per evitar que entrin en contacte amb els elements calefactors.
    - No cobriu l'entrada exteriors mentre l'aparell estigui en funcionament.
    - No ompliu la cistella de fregidora amb oli, ja que podria provocar un incendi.
    - S'ha de tenir molta cura en moure un aparell que contingui oli calent o altres líquids calents.
    - No toqueu mai la part interna de l'aparell mentre està en ús.
    - La temperatura de les superfícies accessible pot ser alta quan l'aparell és a funcionament.
    - No col·loqueu res a sobre de l'aparell, per evitar qualsevol tipus de cremades causades per superfícies calentes.

- Durant el fregit amb aire, s'allibera vapor calent a través de les obertures de sortida d'aire. Mantingueu les mans i la cara a una distància segura del vapor i les obertures de sortida d'aire.  
També aneu amb compte amb el vapor i l'aire calents quan traieu la cistella de l'aparell.
- Desendolleu l'aparell immediatament si veieu que surt fum fosc de l'aparell. Espereu a que cessi l'emissió de fum abans de retirar la cistella de l'aparell.



**ADVERTIMENT:** No toqueu superfície calentes.



**ADVERTIMENT:** Aquest equip s'ha d'utilitzar amb **PRECAUCIÓ** ja que aquest aparell elèctric conté una funció d'escalfament. La superfície d'aquest aparell també és diferent d'altres superfícies funcionals que poden produir altes temperatures. Atès que les temperatures i són percebudes de manera diferent per diferents persones, l'equip s'ha de tocar només a les nanses i superfícies de subjecció previstes, amb l'ajuda d'protectors tèrmics com a guants o roba similar. En cas contrari, deixeu-ho refredar el temps suficient abans de tocar les superfícies calentes

## **NETEJA I MANTENIMENT**

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir detalls sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments

## Introducció

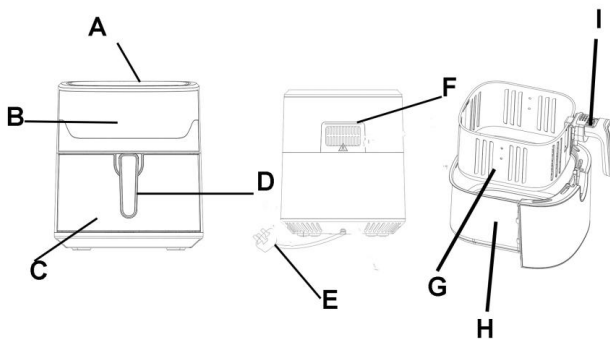
Aquesta fregidora d'aire elèctrica proporciona una manera fàcil i saludable de preparar els seus plats favorits. El millor de fer servir la fregidora és, que pots preparar tants tipus de plats fregits sense preocupar-te ni ser conscient de consumir aliments grassos, ja que no consumeix oli en absolut, o si ho fa, alhora només una molt poca quantitat. Mitjançant l'ús de la circulació ràpida d'aire calent, pot preparar nombrosos plats. La millor part és que la fregidora escalfa els aliments a totes les direccions i la majoria dels ingredients no necessiten oli.

## 4. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Voltatge	Potència	Freqüència	Capacitat
AC220-240V	1600W	50 – 60Hz	6,5L Max.

## 5. Descripció de les parts

- A. Panell de pantalla tàctil
- B. Finestra de visualització
- C. Cistella de fregir
- D. Nansa de la cistella
- E. Cable d'alimentació
- F. Sortida d'aire
- G. Cistella de fregir extraïble (Revestiment in ceràmica)
- H. Olla per fregir (Revestiment antiaderent)
- I. Botó d'alliberament de la cistella fregidora



**Finestra de visualització i pinça per a aliments:** Aquesta fregidora d'aire disposa d'una cistella per fregir amb finestra de visualització i pinça per a aliments. La finestra de visualització ens ajuda a comprovar l'estat de cocció a qualsevol moment i actuar en conseqüència si cal canviar el temps i la temperatura. També aquesta fregidora d'aire s'ha proporcionat amb la pinça d'aliments per a la seguretat de l'usuari, que ens ajuda a treure el menjar sense tocar-la i la cistella de fregir calenta per evitar qualsevol escaldadura.

## 6. Preparació per a l'ús ABANS DEL PRIMER ÚS

1. Traieu tot el material d'embalatge.
2. Traieu la cola, les etiquetes i els adhesius adherits al producte.
3. Netegeu bé la cistella i la graella per fregir amb aigua tèbia, detergent suau i una esponja no abrasiva.
4. Netegeu l'interior i l'exterior del producte amb un drap humit i tebi.
5. Aquesta fregidora d'aire utilitza tecnologia de circulació d'aire calent de 360°, que ajuda l'usuari a cuinar els aliments en un període curt de temps i sense fer servir oli i, si l'usa, amb molt poca quantitat.

**Nota:** no netegeu la carcassa de la fregidora d'aire amb detergent i aigua, netegeu-la només amb un drap humit. No aboqueu oli o greix directament a la fregidora d'aire, ja que podria causar cremades i posar en risc la vida de l'usuari i dañar la fregidora daire.





## Funcions del menú ajustament de temperatura i temps

Ingredients	Min-màx Quantitat(g)	Temps preestablert (min)	Tempreatura Preestablerta (°C)	Funció de agitar
Funció de cocció per defecte	-----	15	200	No
Patates fregides	400-800	17	200	Sí
Pollastre	600-800	22	180	Sí
Pizza	6in-8in	25	180	Sí
Peix	500-800	16	180	Sí
Marisc	400-800	12	180	Sí
Carn	100-200	16	180	Sí
Verdures	400-600	17	160	Sí
Coure	120-250	17	160	No

## 7. INSTRUCCIONS D'ÚS

### COM USAR LA FREIDORA D'AIRE

- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície seca, estable i resistent a la calor.
- Com que l'aparell s'escalfa durant l'ús, assegureu-vos que no estigui massa a prop de altres aparells i mantingueu-lo a una distància de 20 cm del costat de la paret.
- Prepareu els aliments per a la cocció.
- Endol·leu el cable d'alimentació a la presa de corrent. Un xiulet indica que l'Air Fryer està encesa. Immediatament després d'encendre l'aparell, les unitats entren en estat de espera. En el mode d'espera, la llum de Power/Start-Stop roman encesa.  
**NOTA:** En aquest moment, només el botó "Power/Start-Stop" pot funcionar.
- Premeu el botó "Power/Start-Stop" per entrar al mode de treball. Per defecte, s'activa la funció de cocció predeterminada i l'hora i la temperatura d'aquesta funció comencen a parpellejar alternativament. Per cuinar a qualsevol funció de menú premi el botó "Icono Menú" i la primer icona de funció de menú començarà a parpellejar, per canviar la funció de menú premeu de nou i el segon icona de botó de menú començarà a parpellejar, Per seleccionar la funció de menú desitjada manteniu premut icona de menú fins que trobeu la funció de menú desitjada parpellejant. Després de seleccionar la funció de menú corresponent, premeu els botons "TIME" o "TEMP" "+ o -" per ajustar l'hora i la temperatura. Un cop completat l'ajust de la funció de menú, premeu el botó "Power/Start-Stop" per iniciar el procés de cocció.  
**NOTA:** Quan traieu la cistella de fregir durant l'operació de qualsevol funció del menú, el ventilador i el motor deixaran de funcionar, la pantalla LED i el icona del menú desapareixeran i la compte enrere del temps de cocció s'aturarà. Quan torneu a col·locar la cistella, el procés de cocció començarà de nou durant el temps de cocció restant.  
**NOTA:** Durant el procés de cocció, podeu prémer el botó "Power/Start-Stop" per aturar la cocció (la fregidora deixarà de funcionar i el ventilador continuarà funcionant durant uns segons). Després de suspendre qualsevol funció del menú, podeu substituir-la per qualsevol altra funció del menú. Si al següent minut no seleccionem cap funció de menú, la fregidora daire comença a cuinar de nou.
- Un cop transcorregut el temps de cocció, la fregidora deixa de funcionar, la pantalla LED mostra les icones "OFF" parpellejant i la unitat emet 5 vegades el so "BEEP" com a recordatori de que el procés de cocció ha finalitzat. El ventilador continua funcionant durant 30 segons i Després de 30 segons, la unitat emet un xiulet i entra en el mode d'espera.
- Traieu la cistella de la fregidora i col·loqueu-la sobre una superfície resistent a la calor. No la col·loqueu sobre la fregidora d'aire. ad emet un xiulet i entra en mode d'espera.
- Apagueu l'aparell amb el botó "Power/Start-Stop" i desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.
- Traieu els aliments de la cistella de fregit.
- Deixeu que la cistella i la reixeta es refredin i netegeu-les com s'indica en el procés de neteja i manteniment.

### **Saltar el menjar a la meitat del procés** Per

aprofitar al màxim la seva fregidora d'aire i obtenir els millors resultats, sempre es recomana saltar o capgirar els aliments a la meitat del procés per obtenir un resultat final de cuit uniforme. Però la majoria de vegades no és fàcil recordar aturar la fregidora, saltar el menjar i començar de nou.

### **Funció de recordatori automàtic per saltar el menjar a la meitat del procés** Per tant,

aquest model de fregidora d'aire té la funció de "recordatori automàtic", que us recorda amb l'ajuda de simplement "5" xiulets i el tauler de control parpellejant amb "000" durant aproximadament 20 segons per saltar o donar el torni el menjar.

### **Funcionament de la funció de recordatori automàtic** La funció

de recordatori automàtic ve preestablerta a la fregidora i funcionarà sempre que el temps total del procés sigui igual o superior a 12 minuts, tant en menús preestablerts com personalitzats. Suposant que s'ha configurat un menú de 12 minuts, durant els primers 1/2 del temps (6 minuts) farà cocció normal i quan reste 1/2 (6 minuts) de temps, la pantalla mostrarà "000", començarà a parpellejar durant uns 20 segons i sonarà un xiulet per 5 vegades per recordar-li que pot saltar o capgirar el menjar. Aquest és el moment de retirar la cistella de la fregidora. Un cop retirada, el procés s'aturarà i el panell frontal s'apagarà. Salteu el menjar i torneu a col·locar la cistella de la fregidora en la seva posició i la fregidora s'activarà automàticament per completar el procés de cocció on l'havia deixat. I en cas que no vulgui saltar el menjar, després de 20 segons després que es va suspendre el procés de cocció, la fregidora començarà a funcionar fins a la finalització del procediment de cocció.

**Nota: preescalfeu la fregidora d'aire durant 5 minuts abans de preparar qualsevol tipus de plat. Les dades predeterminades anteriors són només per a referència, l'usuari pot ajustar la temperatura i el temps desitjats segons calgui.**

### **Consells**

- Els ingredients de mida més petita generalment requereixen un temps de preparació un poc més curt que els ingredients de mida gran.
- Una quantitat més gran d'ingredients només requereix un temps de preparació una mica més llarg, en comparació amb una quantitat menor d'ingredients.
- Saltar els ingredients més petits a la meitat del temps de preparació optimitza el resultat final i pot evitar que els ingredients es freguin de manera desigual
- Afegiu una mica d'oli a les patates fresques per obtenir un resultat cruixent.
- Fregiu els ingredients a la fregidora d'aire uns minuts després d'afegir l'oli.
- No prepareu ingredients extremadament greixosos com salsitxes a la fregidora.
- Els aperitius que es poden preparar en un forn també es poden preparar a la fregidora d'aire.
- La quantitat òptima per preparar patates fregides cruixents és de 500 grams.
- Utilitzeu massa prefabricada per preparar piscoles farts ràpida i fàcilment. La massa prefabricada també requereix un temps de preparació més curt que la massa casolana.
- Col·loqueu un motlle per coure o una font per forn a la cistella de la fregidora si voleu enforar un pastís o quiche o si voleu fregir ingredients fràgils o farts.
- També podeu utilitzar la fregidora d'aire per reescalfar ingredients. Per escalfar ingredients, ajusteu la temperatura a 150 °C durant un màxim de 10 minuts.
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que l'aparell i l'exterior de les cistelles de fregir són nets i secs.
- No utilitzeu l'aparell més de 4 hores sense parar.
- No deixeu l'aparell encès quan estigui buit.
- No introduïu a l'aparell aliments que encara estiguin embolicats en film transparent o bosses de plàstic. Assegureu-vos que els aliments no entrin en contacte amb les resistències.
- No ompliu excessivament el calaix perquè l'aire calent pugui circular de forma òptima dins de la càmera de cocció. No ho ompli més de 1/3 de la seva capacitat.
- Assegureu-vos que els aliments que continguin oli i greixos no se sobreescalfin. Hi ha possibilitats d'ignició.
- Col·loqueu sempre les cistelles de fregir calentes sobre una superfície resistent a la calor després del seu ús.

## **8. NETEJA I MANTENIMENT**

### **Neteja**

1. Netegeu l'aparell després de cada ús.
2. **La safata i la cistella de revestiment antiadherent: no utilitzeu estris de cuina metàl·lics ni productes de neteja abrasius per netejar-los, ja que això pot danyar el revestiment antiadherent.**
3. Traieu l'endoll de la presa de corrent i deixeu que l'aparell es refredi.

**Nota:** traiu la cistella perquè la fregidora d'aire es refredi més ràpid.

4. Després de cuinar, la cistella per fregir no s'ha de col·locar directament sobre el taulell per evitar cremar-la.
5. Netegeu l'exterior de l'aparell amb un drap humit.
6. Netegeu la cistella per fregir, la graella i les pinces amb aigua tèbia, una mica de sabó i una esponja no abrasiva.
7. Podeu utilitzar líquid desgreixant per eliminar qualsevol resta de brutícia.  
**Consell:** si hi ha brutícia adherida a la cistella, ompliu-la amb aigua calenta i una mica de sabó. Col·loqueu la graella per fregir a la cistella i deixeu-les en remull durant uns minuts.
8. Després d'uns minuts, quan surti el greix i la brutícia, renti'l amb l'ajuda de sabó i una esponja no abrasiva.
9. Netegeu l'interior de l'aparell amb aigua calenta i una esponja no abrasiva.
10. Netegeu l'element calefactor amb un raspall de neteja per eliminar qualsevol residu de menjar.  
**Emmagatzematge**
11. Desendolceu l'aparell i deixeu-lo refredar.
12. Assegureu-vos que totes les peces estiguin netes i seques.
13. Conservar en un lloc fresc i sec.

## 9. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Causa possible	Solució
La fregidora no funciona.	L'aparell no està endollat.	Col·loqueu l'endoll de xarxa en una presa de corrent amb connexió a terra.
	No heu configurat el temporitzador.	Ajusteu el temps al temps de preparació requerit per encendre l'aparell.
Els ingredients fregits amb la fregidora no estan fets.	La quantitat d'ingredients és molt més gran a la cistella en comparació amb la mida de la cistella.	Poseu lots més petits d'ingredients a la cistella. Els lots més petits es fregeixen de manera més uniforme.
	La temperatura establerta és massa baixa.	Ajusteu la temperatura a l'ajust de temperatura requerit (consulteu la secció "Configuració" al capítol "Ús de l'aparell")
	El temps de preparació és massa curt.	Ajusteu el temps al temps de preparació requerit (consulteu la secció "Configuració" del capítol "Ús de l'aparell")
Els ingredients estan mig fregits o fregits de manera desigual a la fregidora d'aire.	Alguns tipus d'ingredients s'han de saltar a la meitat del temps de preparació.	Els ingredients que es troben uns sobre els altres o creuats (per exemple, les patates fregides) s'han de saltar a la meitat del temps de preparació. Consulteu la secció "Configuració" al capítol "Ús de l'aparell"
Els aperitius fregits no estan cruixents quan surten de la fregidora.	Va usar un tipus de pisolabis destinat a ser preparats en una fregidora tradicional.	Utilitzeu pisolabis per a forn o raspall lleugerament una mica d'oli sobre els pisolabis per obtenir un resultat més cruixent.
No puc lliscar la safata a l'aparell correctament.	Hi ha massa ingredients a la cistella.	No ompliu la cistella més enllà de la indicació MAX, fins i tot intenteu omplir una mica menys.
	La cistella no està col·locada correctament a la safata.	Empenyeu la cistella cap avall a la safata fins que escolteu un clic.
Surt fum blanc de l'aparell.	Està preparant ingredients greixosos.	Quan freda ingredients greixosos a la fregidora d'aire, es filtrarà una gran quantitat d'oli a la safata. L'oli produeix fum blanc i la safata es pot escalfar més del normal. Això no afecta l'aparell ni el resultat final
	La safata encara conté restes de greix de l'ús anterior.	El fum blanc és causat per l'escalfament del greix a la safata. Assegureu-vos de netejar la safata correctament després de cada ús.
Les patates fregides es fregeixen de manera desigual a la fregidora.	No va fer servir el tipus de patata correcte.	Utilitzeu patates fresques i assegureu-vos que es mantinguin fermes durant el fregit
	No va esbandir bé les de patates abans de fregir-les.	Esbandiu les patates correctament per eliminar el midó de les patates.
Les patates fregides no estan cruixents quan surten de la fregidora.	El cruixent de les patates fregides depèn de la quantitat d'oli i aigua a les patates fregides.	Assegureu-vos que les patates s'assequin bé abans d'afegir l'oli.
		Talleu les patates de forma més petites perquè quedin més cruixents.
		Afegiu una mica més d'oli per obtenir un resultat més cruixent.